

Előterjesztés a Sportpálya fejlesztéséről

1. előterjesztés száma: 281/2016
2. előterjesztést készítő személy neve: Molnár Enikő
3. előterjesztést készítésében közreműködő személy neve:
4. előterjesztés mellékleteinek felsorolása:
 - 1. melléklet - határozati javaslat
 - 2. melléklet – együttműködési megállapodás tervezete
5. előterjesztést tárgyaló bizottságok felsorolása:
6. előterjesztés nyílt vagy zárt ülésen való tárgyalása: **nyílt**
7. előterjesztésről való döntés formája: egyszerű többség
8. előterjesztéshez felhasznált jogszabályok felsorolása: -

Tisztelt Képviselő-testület!

Bicske Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 161/2016. (V. 25.) képviselő-testületi határozatában döntött a sportpálya fejlesztéséről.

A Bicskei Torna Club lehetőséget kapott a Magyar Labdarúgó Szövetség TAO Rekortán Pályaépítési Pályázata Fejér megyei lehetőségének (kvótájának) kihasználására. A rekortán borítású, kispályás labdarúgásra, de akár más sportágakra is használható játékkeret, valamint szabadidős versenyeztetési (tornák, kupák, stb.) célokra. A létesítmény megvalósítás bruttó költségének 70%-a pályázati forrásból, míg a 30%-a önrészből kerül finanszírozásra.

Erre a célra „Együttműködési Megállapodás” jött létre a Magyar Labdarúgó Szövetség, a Bicskei Torna Club és Bicske Város Önkormányzata között, mely megállapodás 2. számú melléklete tartalmazza a futballpálya kialakításához szükséges önkormányzat által fizetendő ellenértéket:

1. a futballpálya kialakításának teljes bruttó költsége: 39 883 094 Ft
2. önkormányzat által fizetendő ellenérték: 11 964 928 Ft.

A pálya megépítéséhez kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy fogadja el a határozati javaslatot.

Bicske, 2016. szeptember 16.

Pálffy Károly
polgármester

HATÁROZATI JAVASLAT

Tárgy: Sportpálya fejlesztéséről

Bicske Város Önkormányzatának Képviselő-testülete

1. a 2016- évi költségvetés terhére 11 964 928 Ft önerőt biztosít a rekortán borítású pálya megépítéséhez,
2. felhatalmazza a polgármestert a TAO Rekortán Pályaépítési Pályázat keretében megvalósuló futballpálya kialakításához szükséges együttműködési megállapodás aláírására.

Felelős: Polgármester
Határidő: 2016. szeptember 30.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről a

Megnevezés:	Magyar Labdarúgó Szövetség
Székhely:	1112 Budapest, Kánai út 2/D
Levelezési cím:	1386 Budapest 62. Pf. 906/1.
Képviseli:	Dr. Vági Márton
Adószáma:	19020848-2-43
Számlaszáma:	11707024-20485090

Hivatalos név:	Bicskei Torna Club Közhasznú Eg
Székhelye:	2060 Bicske, Kerecsendi Kis M. ut
Képviseli:	Tessely Zoltán elnök
Adószáma:	19820088-2-07
Számlaszáma:	11736020-29907724

Hivatalos név:	Bicske Város Önkormányzata
Székhelye:	2060 Bicske, Hősök tere 4.
Képviseli:	Pálffy Károly
Adószáma:	15727048-2-07
Számlaszáma:	11736020-15727048

(a továbbiakban: **Önkormányzat**, a Sportegyesülettel együtt **Partnerek**) között az alábbi feltételekkel.

Preambulum

- MLSZ kijelenti, hogy a labdarúgás stratégiai fejlesztési koncepciójához illeszkedő sportfejlesztési programot dolgozott ki, melynek keretében sportpályákat létesít országszerte, és ehhez igénybe veszi a társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény (a továbbiakban: Tao tv.) 22/C. § szerinti látvány-csapatsport támogatást. Ennek értelmében országszerte beruházásokat eszközöl sportpályák kialakítására, felújítására és vállalja a támogatott beruházás révén üzembe helyezett sportpályák 15 évi határozott időtartamú sportcélú hasznosítását a Tao tv. 22/C. § (6)-(8) bekezdéseiben foglaltak szerint.

Felek megállapítják, hogy:

- a sportról szóló 2004. évi I. törvény (a továbbiakban: Sporttörvény) 55. § meghatározza az önkormányzatok sporttal kapcsolatos feladatait;
- jogszabályban foglalt és önként vállalt sporttal kapcsolatos önkormányzati feladatoknak az MLSZ által kidolgozott sportfejlesztési program megvalósításával történő ellátásában a jelen megállapodásban foglaltak szerint kívánnak együttműködni;
- az együttműködés a helyi önkormányzat által ellátandó, sporttal kapcsolatos közfeladatához

kapcsolódik, melynek megvalósításáról az MLSZ gondoskodik az Alapszabályában meghatározott kötelezettségének megfelelően.

- a támogatás igénybevétele olyan létesítmények kialakítására, felújítására irányulhat, amelynek alapvető, közvetlen és kizárólagos rendeltetése, hogy a sportról szóló törvényben meghatározott sporttevékenységre használják.

I. A szerződés tárgya

1. Felek megállapodnak abban, hogy a Partnerek tulajdonát képező, a Fejér Megyei Kormányhivatal Bicskei Járási Hivatala Földhivatalánál **526/33 helyrajzi számon** nyilvántartott, természetben **2060 Bicske, belterület 526/33 helyrajzi szám** alatti ingatlanon – a jelen szerződés 1. számú mellékletét képező vázrajzon feltüntetetteknek megfelelően – a Felek sportpályát alakítanak ki, amelynek során a pályát az MLSZ építi meg, és azt a Felek az üzembe helyezéstől számított 15 év határozott ideig sportcélú tevékenység folytatására a jelen megállapodásban foglaltak szerint együtt használják és hasznosítják. Felek egyezően rögzítik, hogy a továbbiakban az Ingatlan fogalma alatt a vázrajzon megjelölt – a sportpálya által elfoglalt – területet értik.

II. A szerződés célja

1. Felek a jelen megállapodás feltételeit a szerződés céljának figyelembe vételével alakították ki és fogadták el.
2. MLSZ kijelenti, hogy részéről a jelen megállapodás célja az I/1. pontban meghatározott Sportpálya jelen szerződés szerinti hasznosítása a Sporttörvényben és MLSZ Alapszabályban meghatározott feladatai hatékony ellátása, valamint a Tao. törvény vonatkozó rendelkezéseiben előírtak teljesítése érdekében.
3. Önkormányzat kijelenti, hogy részéről a jelen megállapodás célja a Sporttörvényben és Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvényben meghatározott feladatai megfelelő ellátása.
4. A Sportszervezet kijelenti, hogy részéről a jelen megállapodás célja a rá vonatkozó jogszabályokban előírt és az Alapszabályában rögzített feladatok tárgyi feltételeinek előteremtése és magas szakmai színvonalon történő ellátása az MLSZ segítségével.

III. Az együttműködés időtartama

1. Jelen megállapodás a Felek képviselői általi aláírás napjától az I/1. pontban meghatározott Sportpálya üzembe helyezésétől számított 15 év határozott időre jön létre.
2. Jelen megállapodás aláírásával Felek kifejezetten lemondanak arról, hogy a megállapodást a határozott idő lejárta előtt megszüntessék.
3. Felek a megállapodás határozott időtartamának lejárta előtt legalább 180 nappal tárgyalásokat kezdeményeznek a Sportpálya további közös használata tárgyában.

IV. A sportpálya kialakításának finanszírozása

1. Felek egyezően rögzítik, hogy az országszerte kialakításra kerülő sportpályák teljes kivitelezési költségeit az MLSZ sportfejlesztési programja (a továbbiakban: programterv) tartalmazza, a

Sportpálya létesítésének teljes bruttó (nettó + 27% áfa) beruházási költségét a jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képező 2. sz. melléklet tartalmazza (a továbbiakban: Teljes Költség). Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a Teljes Költség módosításra kerül, ésszerű határidőn belül ennek megfelelően módosítják a 2. sz. mellékletet.

2. Felek egyezően rögzítik, hogy a jelen megállapodás tárgyát képező Sportpálya kialakítása a látvány-csapatsport támogatását biztosító támogatási igazolás kiállításáról, felhasználásáról, a támogatás elszámolásának és ellenőrzésének, valamint visszafizetésének szabályairól szóló 107/2011. (VI. 30.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés 9. pontjában meghatározott tárgyi eszköz beruházásnak minősül.
3. Felek akként állapodnak meg, hogy Sportszervezet a jelen szerződésben szerzett jogok gyakorlásáért ellenértéket fizet MLSZ-nek. Az ellenérték (a továbbiakban: Ellenérték) mértékét Felek úgy határozzák meg, hogy az a Teljes Költség nettó részének 30%-a + áfa. Tekintettel arra, hogy az MLSZ - mint a 107/2011. (VI. 30.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés 6. pontja szerinti támogatásra jogosult szervezet - részére a jelen megállapodás tárgyát képező projekt megvalósításához szükséges támogatást részben vagy egészben olyan támogató biztosítja, akit a Sportszervezet közvetített (a továbbiakban: Támogató), az MLSZ a Sportszervezet által fizetendő Ellenértékből a Támogató által az MLSZ rendelkezésére bocsátott kiegészítő sportfejlesztési támogatás mértékével megegyező engedményt biztosít. A Sportszervezet által fizetendő Ellenérték összegét a 2. számú melléklet tartalmazza.
4. Sportszervezet kötelezettséget vállal arra, hogy a IV./3. pont szerinti Ellenértéket a jelen megállapodás aláírását követő 8 napon belül előlegként átutalja az MLSZ bankszámlájára. Az MLSZ az átutalást követően haladéktalanul, de legkésőbb 15 napon belül előlegszámlát állít ki. Az Sportszervezet által a pályázati eljárás során befizetett pályázati biztosíték az Ellenértékbe beszámításra kerül. Az MLSZ a Sportpálya kialakítását követően végszámlát állít ki.
5. Felek megállapodnak abban, hogy a Sportpálya kialakításának előfeltétele az Ellenérték összegének Sportszervezet általi teljesítése az MLSZ részére.
6. Partnerek tudomásul veszik, hogy a pályaépítés megkezdésének feltétele az MLSZ sportfejlesztési programjának a 107/2011. (VI.30.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés 2. pontjában meghatározott jóváhagyást végző szervezet által történő jóváhagyása.
7. Amennyiben a pálya nem épül fel, a Magyar Labdarúgó Szövetség, vállalja, hogy a Sportszervezet részére az Ellenértéket visszafizeti.

V. Felek jogai és kötelezettségei

1. Partnerek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a tulajdonukban lévő, a jelen megállapodás I/1. pontjában körülírt – a vázrajzon megjelölt – Ingatlant a Sportpálya kialakítása céljából és annak időtartamára az MLSZ birtokába bocsátják, ingyenesen a használatába adják. Az MLSZ az így használatában álló Ingatlanon kialakítja a Sportpályát. Partnerek továbbá kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen megállapodásban foglalt kötelezettségek közös teljesítése és jogok közös gyakorlása céljából a Sportpálya kialakítását követően az üzembe helyezéstől számított 15 év határozott időtartamra az Ingatlant és a Sportpályát az MLSZ ingyenes, részleges használatába adják közfeladat ellátása céljából, a közfeladat ellátásához szükséges mértékben.
2. Partnerek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen megállapodásban – különösen pedig a Tao tv. 22/C. § - ban – foglaltak teljesüléséhez szükséges valamennyi nyilatkozatot, hozzájárulást és beleegyezést határidőben megadják és szükség esetén az MLSZ rendelkezésére bocsátják. Amennyiben Partnerek a nyilatkozattétel megtagadásával illetve a nyilatkozat késedelmes kiadásával az MLSZ-nek kárt okoznak, úgy kötelesek azt megtéríteni. Partnerek kifejezetten hozzájárulnak ahhoz, hogy jogvita esetén nyilatkozatukat bíróság pótolja.

3. MLSZ kötelezettséget vállal arra, hogy a programtervnek, illetve a 2. sz. mellékletben foglaltaknak megfelelően megépíti és üzembe helyezi a Sportpályát. A Sportpálya építésének kezdő időpontját az MLSZ jogosult meghatározni azzal, hogy arról az Partnereket legkésőbb a munkakezdést megelőző 3 nappal korábban értesíti.
4. Felek megállapodnak abban, hogy a megvalósítási határidő elmulasztása esetén a kivitelezőt terhelő és a MLSZ részére megfizetett késedelmi kötbér arányos része (30%) a Sportszervezetet illeti meg.
5. MLSZ a Sportpálya műszaki átadás-átvételének és üzembe helyezésének időpontjáról a Partnereket írásban tájékoztatja, az átadás-átvételre a Partnereket meghívja. Az üzembe helyezéssel egyidejűleg az MLSZ Sportpályát a Partnerek birtokába adja a jelen megállapodás V/1. pontjának sérelme nélkül. Szerződő felek a birtokba adásról jegyzőkönyvet vesznek fel, melyben rögzítik a Sportpálya műszaki állapotát. Partnerek már a jelen megállapodás aláírásával hozzájárulásukat adják ahhoz, hogy amennyiben a műszaki átadás-átvételi eljárásban nem vesznek részt, úgy mind a bejárási, mind pedig a birtokbaadási jegyzőkönyv távollétükben kerüljön felvételre. A Partnerek távolléte nem akadályozza a birtokbaadást, amennyiben az átadás-átvételi eljárás eredményes volt és az MLSZ a Partnerek részére a birtokbaadási jegyzőkönyvet megküldte. Partnerek birtokba lépésének időpontját minden esetben a birtokbaadási jegyzőkönyv rögzíti. A Partnerek elfogadják, hogy amennyiben a birtokbaadástól távol maradnak, ebből eredően az MLSZ-szel szemben semmilyen kifogást vagy igényt nem támaszthatnak.
6. Felek megállapodnak abban, hogy a Sportpályát a Tao tv. 22/C. § (6) – (8) bekezdésében foglaltaknak megfelelően használják és hasznosítják.
7. Felek megállapodnak abban, hogy a Sportpálya rendeltetésszerű használatához szükséges valamennyi felújítási, javítási, karbantartási költséget, valamint a használatból járó költségeket, továbbá a Sportpálya tekintetében felmerülő közterheket Partnerek viselik.
8. Felek megállapodnak, hogy a közüzemi mérőórákat – amennyiben ez szükséges – Partnerek saját költségükön kötelesek felszereltetni, a szolgáltatókkal a közüzemi szerződéseket megkötni, a közüzemi díjakat határidőre megfizetni.
9. Szerződő felek megállapodnak, és Partnerek tudomásul veszik és vállalják, hogy a Sportpálya részükre történő birtokba adását követően jelen szerződés időtartama alatt a Partnerek felelőssége és költsége a Sportpálya szabályszerű és jelen szerződésnek megfelelő működtetése, karbantartása, üzemeltetése, valamint a jelen szerződés időtartama alatt a Sportpálya jogszabályoknak és a biztonságos, balesetmentes üzemeléshez szükséges állagának biztosítása. A Sportpálya teljes körű üzemeltetéséről és – a jelen megállapodás 3. számú melléklete szerinti – karbantartásáról Partnerek kötelesek saját költségükön gondoskodni. MLSZ – előzetes értesítést követően – maga vagy megbízottja útján jogosult a karbantartást ellenőrizni és az ellenőrzésekről jegyzőkönyvet készíteni. A karbantartási kötelezettség teljesítését a felek lényeges szerződési feltételnek tekintik, melynek megsértése különösen súlyos szerződésszegésnek minősül.
10. MLSZ a jelen megállapodás fennállása alatt eszköz és anyagpótlást, illetve felújítást nem végez, ez a Partnerek feladata és költsége.
11. Partnerek kötelesek saját költségükön gondoskodni a Sportpálya őrzéséről, védelméről.
12. Felek a Sportpályát szabadon – egymással egyeztetve – használják és hasznosítják, Partnerek azonban kötelezettséget vállalnak arra, hogy azt iskolai és diák-, főiskolai- egyetemi sport események (elsősorban labdarúgás), szabadidősport események (elsősorban futball), más közösségi célú – különösen: kulturális, turisztikai – események lebonyolítása céljából naponta a Sportpálya üzemidejének legalább 20%-ában és évente legalább 10 nap ingyenesen használja vagy

kedvezményes áron hasznosítja. Felek jelen rendelkezést lényeges szerződési feltételnek tekintik, melynek megsértése különösen súlyos szerződésszegésnek minősül. Partnerek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a pályahasználatban – különös tekintettel a kedvezményes pályahasználati kötelezettség teljesítésére vonatkozóan – az MLSZ által kért adatszolgáltatási kötelezettséget az MLSZ erre vonatkozó felszólításában megjelölt határidőben teljesítik.

13. Partnerek vállalják, hogy az MLSZ által kijelölt szakmai szervezeti egységgel, illetve koordinátorral – elsősorban, de nem kizárólag az MLSZ által kijelölt szakmai kapcsolattartó útján – együttműködnek, biztosítják a részvételt az MLSZ által szervezett releváns képzéseken. Az MLSZ a Partnerek által kért, a Sportpályán szervezett tevékenységekhez és aktivitásokhoz kapcsolódó adatszolgáltatásokat teljesíti. A Partnerek a Sportpálya használata során az MLSZ által szervezett országos labdarúgó szakmai programokhoz (elsősorban Bozsik program, és szabadidő- futball) kapcsolódó tornák, rendezvények, versenyek lebonyolításának elsőbbséget biztosítanak, és az MLSZ jogosult a térítésmentes pályahasználatra.
14. MLSZ és a Partnerek közösen rendelkeznek a Sportpálya területére vonatkozó reklám célú felületek hasznosítási jogával. MLSZ a palánkok külső hirdetési felületének kizárólagos felhasználója. MLSZ a palánkok belső hirdetési felületének tekintetében 12 db 100x200 centiméteres hirdetési felület kizárólagos felhasználója. A kizárólagos hirdetési felületek elhelyezkedését MLSZ jogosult meghatározni a Sportpálya üzembe helyezését követő 30 napon belül, de legkésőbb a Partnerek erre vonatkozó felhívásában megjelölt határidőre. MLSZ a nem kizárólagos felületek hirdetési jogát átengedi az Partnerek részére, az ebből származó bevétel a Partnereket illeti meg.
15. Partnerek tudomásul veszik, hogy a Sportpálya állagsérelmének megelőzését szolgáló házirendjét az MLSZ határozza meg. A házirendet az MLSZ a palánkok külső felületén az általa meghatározott helyre a műszaki átadás-átvételt követően 2 db 100 x 70 centiméteres felületen helyezi el.
16. Partnerek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a pálya környékén, jól látható módon tájékoztató táblát helyeznek el az alábbi információkkal: a pálya mérete, a pálya típusa, a pálya nyitvatartási ideje, a pályabérlettel kapcsolatos kontaktszemély adatai (név, telefonszám). A tájékoztató tábla kapcsán az adatszolgáltatási kötelezettség a Partnereket terheli, míg a tájékoztató tábla elkészíttetése az MLSZ kötelezettsége.
17. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Sportpályán folytatott tevékenységhez – amennyiben az szükséges – a hatósági engedélyeket a Partnerek saját költségükön kötelesek beszerezni, szükség esetén azokat megújítani, az időszakos hatósági vizsgálatokat elvégeztetni, illetve tevékenységüket mindenkor a hatályos hatósági engedélyek birtokában és előírások megtartása mellett folytatni.
18. Partnerek kötelezettséget vállalnak arra, hogy megfizetik a közműfejlesztési hozzájárulást, vállalják az energia csatlakozási pont kiépítését saját költségükön és rendelkezésre bocsátják a beruházás üzemeltetéséhez szükséges - műszaki leírásban meghatározott - energiamennyiséget.
19. Felek kölcsönösen jogosultak ellenőrizni a Sportpálya rendeltetészerű és a jelen megállapodás előírásainak megfelelő használatát, és követelhetik a rendeltetésellenes vagy szerződésellenes használat megszüntetését, továbbá az ilyen használatból eredő kár megtérítését.
20. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben Partnerek jelen szerződésben foglalt valamely kötelezettségüknek határidőben nem, vagy nem megfelelően tesznek eleget, úgy a

szerződösszegés minden napjára 5.000,- Ft késedelmi kötbért kötelesek fizetni az MLSZ-nek. Kötbérterhes szerződösszegésnek minősül különösen – de nem kizárólagosan – a Sportpálya használatát és használhatóságát befolyásoló szerződösszegés, valamint az V/1-2., V/9. és V/12-13. pontokban előírt kötelezettségek nem, vagy nem szerződössszerű teljesítése. Tekintettel arra, hogy a szerződés idő előtti megszüntetése a Tao tv. által előírt hasznosítási kötelezettség miatt kizárt, a jelen pont szerinti kötbérfizetési kötelezettséget Felek sem összegben, sem időben nem korlátozzák. A kötbér a Partnereknek felróható szerződösszegés megszűnését követő napon válik esedékessé azzal, hogy amennyiben a szerződössszegéssel érintett időszak a kilencven napot meghaladja (huzamos szerződösszegés), úgy erre az időszakra eső kötbér a kilencvenegyedik napon válik esedékessé, és ezen a napon kezdődik a következő kötbérfizetési időszak.

21. A Partnerek beruházási feltételekhez kapcsolódó kötelezettségvállalásait az Együttműködési megállapodás 4. számú melléklete tartalmazza.

VI. Szavatosság

1. MLSZ szavatol azért, hogy a Sportpálya használatra alkalmas állapotban kerül a Partnerek birtokába.
2. Partnerek szavatolnak azért, hogy a Sportpálya a jelen megállapodás fennállásának egész tartama alatt rendeltetésszerű, szerződössszerű, biztonságos és balesetmentes használatra alkalmas, és egyébként is megfelel a szerződés előírásainak.
3. Partnerek szavatolnak azért, hogy az Ingatlanon, illetve a Sportpályán harmadik személynek nem áll fenn olyan joga, amely akadályozná a Feleket a zavartalan használatban, valamint gátolná a jelen megállapodásban foglalt kötelezettségek teljesítésében.
4. MLSZ szavatol azért, hogy a Sportpályán harmadik személynek nem áll fenn olyan joga, amely akadályozná a Feleket a zavartalan használatban, valamint gátolná őket a jelen megállapodásban foglalt kötelezettségek teljesítésében.
5. Az MLSZ a kivitelező vállalkozóval szemben, hibás teljesítésből eredően őt megillető jótállási és szavatossági jogáról jelen megállapodással lemond Partnerek javára. Partnerek kötelezettséget vállalnak arra, hogy tájékoztatják a kivitelezőt a szavatossági és garanciális ügyekben eljáró kapcsolattartójuk személyéről és elérhetőségeiről. Felek megállapodnak abban, hogy a Partnerek a jótállási és a szavatossági jogokat az MLSZ által a jelen pont szerint adott felhatalmazás alapján kizárólag a kivitelező vállalkozóval szemben érvényesíthetik. A Partnerek kifejezetten elismerik, hogy az MLSZ-szel szemben hibás teljesítésből eredő jótállási és szavatossági igényt nem támaszthatnak. Partnerek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a felmerülő hibát haladéktalanul, de legkésőbb az annak felmerülésétől számított 10 napon belül bejelentik. Partnerek tudomásul veszik, hogy a bejelentés elmulasztása a jótállási és szavatossági jogok elvesztésével járhat. Amennyiben Partnerek és a vállalkozó között vita merül fel annak kapcsán, hogy a felmerülő hiba a kivitelező jótállási és szavatossági jogának körébe tartozik-e vagy sem, annak eldöntésére MLSZ jogosult.
6. Partnerek a garanciális idő lejártá előtt garanciális bejárásra hívják a kivitelezőt, közösen megvizsgálják a Sportpálya állapotát, jegyzőkönyvet vesznek fel az esetleges garanciális hibákról. Hiba esetén a jegyzőkönyvben rögzítésre kerülnek a kijavítandó hibák és a javítási határidők. A javítási határidők lejártával Partnerek ellenőrzik azok teljesítését, amelynek eredményéről a jegyzőkönyvek megküldésével értesítik az MLSZ-t. Eredményes garanciális bejárás esetén a Partnerek javaslatot tesznek az MLSZ részére a vállalkozói díjból visszatartott összeg kifizetésére, illetve a vállalkozói bankgarancia visszaadására.

VII. Kárveszély

1. MLSZ az alábbi esetekben felelősségét kifejezetten kizárja:
 - az üzemszerű működés körében keletkezett bármely kár;
 - a Sportpályán lévő dolgokban keletkezett kár;
 - baleseti károk, betörés, alkalmazottak és harmadik fél károkozása.
 - vis maior esetek.
2. A Sportpályán belül bekövetkező bármely más káresemény esetén is a helyreállítási kötelezettség, illetve a felelősség teljes mértékben kizárólag Partnereket terheli.
3. Szerződő Felek megállapodnak, hogy kötelesek egymást haladéktalanul értesíteni, amennyiben bármilyen káresemény következik be, különös tekintettel a jelen megállapodás V/20. pontjában foglaltakra.
4. Partnerek kötelesek a Sportpályán keletkezett károsodásokat haladéktalanul helyreállítani. Amennyiben e kötelezettségének MLSZ írásbeli felhívása ellenére határidőn belül nem tesznek eleget, MLSZ – kötbérigénye érvényesítésén túl – jogosult a keletkezett károk helyreállításával kapcsolatos munkák Partnerek költségén történő elvégeztetésére.
5. Felek egyezően rögzítik, hogy a Ptk. kárveszély viselésére vonatkozó szabályai (5:22. §) a felek jelen megállapodással alapított jogviszonyában a jelen megállapodásban foglaltak szerint alkalmazhatók. Ennek értelmében Felek egybehangzóan kijelentik, hogy a kárveszély – az MLSZ által szándékosan, vagy súlyos gondatlansággal okozott kár kivételével – Partnereket terheli.

VIII. A megállapodás hatálya

1. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a 107/2011. (VI.30.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés 2. pontjában meghatározott jóváhagyást végző szervezet nem hagyja jóvá az MLSZ sportfejlesztési programját, MLSZ jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani.
2. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a Sportszervezet nem tesz eleget a IV/4. pontban foglalt fizetési kötelezettségének, az MLSZ jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani.
3. A jelen megállapodás hatálya – a VIII/1., VIII/2., és VIII/4. pontban foglaltak kivételével – a határozott időtartam elteltével szűnik meg.
4. A Sportpálya elpusztulásával Felek megállapodása megszűnik. Ebben az esetben MLSZ nem köteles Partnereknek másik sportlétesítményt biztosítani.
5. A jogviszony megszűnése esetén a Felek egymással kötelesek elszámolni együttműködésükből eredő kötelezettségek tekintetében. A jelen megállapodás megszűnése az MLSZ-t nem gátolja esetleges követeléseinek behajtására vonatkozó jogában, illetve abban a jogában, hogy az esetlegesen felmerült kártérítési igényét érvényesítse.
6. Tekintettel a Tao tv. által meghatározott hasznosítási kötelezettségekre, Felek kifejezetten elfogadják, hogy a Tao tv. 22/C. § szerinti támogatás igénybevételét és a Sportpálya kialakítását követően a megállapodás a határozott idő lejártá előtt nem kerülhet megszüntetésre.
7. Partnerek kifejezetten elismerik, hogy őket terheli a hasznosítási cél nekik felróható megghiúsulásából, illetve kötelezettségeik nem, vagy nem megfelelő teljesítéséből eredő valamennyi kár, beleértve az MLSZ által igénybe vett támogatás visszafizetését, amennyiben a szerződésszegéssel összefüggésben ez válik szükségessé.

IX. Kapcsolattartás

1. A megállapodás teljesítésével kapcsolatos ügyintézésre és kapcsolattartásra a felek által felhatalmazott személyek:

MLSZ részéről jogi és adminisztratív ügyekben:

Név: dr. Kondor Boglárka

Beosztás: jogi előadó

Telefon: 06 30/774-2538

E-mail: kondor.boglarka@mlsz.hu

MLSZ részéről műszaki ügyekben:

Név: Csuti György

Beosztás: beruházási igazgató

Telefon: 06 30/774-2774

E-mail: csuti.gyorgy@mlsz.hu

Sportszervezet részéről:

Név: Komjáthy Péter

Beosztás: klubigazgató

Telefon: 06 70/779-1155

E-mail: peter.komjathy@t-online.hu

Önkormányzat részéről:

Név: Pálffy Károly

Beosztás: polgármester

Telefon: 06 20/804-5388

E-mail: polgarmester@bicske.hu

2. Felek a jelen megállapodással kapcsolatos mindennemű közléseiket megtehetik írásban, telefonon, e-mailen. A telefonon tett közléseket haladéktalanul írásban is kötelesek megtenni a Felek.
3. Az írásban, postai úton küldött leveleket ajánlott – tértivevényes – postai küldeményként kell feladni. A fentiek szerint elküldött értesítés, levél az elküldéstől, postára adástól számított 5. napon akkor is megérkezettnek minősül, ha a tértivevény "nem kereste", vagy "nem vette át" jelzéssel érkezik vissza a feladóhoz, vagy a jelen szerződésben írt e-mail címet bármely fél a másik fél előzetes értesítése nélkül változtatta meg és az így küldött üzenet ezért nem jut el hozzá.

X. Egyéb rendelkezések

1. Felek a jelen megállapodás teljesítése céljából legalább a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) szerinti együttműködésre kötelesek.
2. A jelen megállapodással kapcsolatban a Felek a birtokukba került adatokat, tényeket, információkat kötelesek bizalmasan kezelni, azokat a megállapodással össze nem függő célra nem használhatják fel, harmadik személynek nem adhatják tovább.
3. Jelen megállapodás akkor lép hatályba, amikor azt mindegyik fél felhatalmazott képviselője útján aláírta.
4. Felek képviselői kijelentik, hogy az általuk képviselt fél nevében a jelen szerződés aláírására

megfelelő jogosultsággal rendelkeznek. Elismerik továbbá, hogy a képviseleti hibával összefüggésben felmerülő károkért a polgári jog szabályai szerint felelősséggel tartoznak.

5. Jelen szerződés kizárólag írásban, a Felek felhatalmazott képviselőinek aláírásával módosítható.
6. Ha a jelen megállapodás bármely rendelkezése, vagy annak bármely körülmények közötti alkalmazása érvénytelen vagy végrehajthatatlan, ez a megállapodás egyéb rendelkezéseit és azok alkalmazását nem érinti, azok a jog által megengedett legteljesebb mértékben a Felek jelen megállapodásban kifejezett céljainak és akaratának megfelelően érvényesíthetők maradnak.
7. Felek a szerződéses feltételeket egybehangzó akaratnyilatkozatukkal Ptk. a felek szerződéskötési szabadságát rögzítő rendelkezéseire tekintettel határozták meg.
8. Felek egyezően rögzítik, hogy a jogaikat és kötelezettségeiket céljaik és érdekeik megfelelő figyelembe vételével állapították meg, ezért a jelen megállapodás szerinti szolgáltatás-ellenszolgáltatást egyenértékűnek ismerik el. Ennek értelmében Felek egybehangzóan kijelentik, hogy az egyenértékűség elvének megsértésére, illetve a szerződés egyéb okból adódó érvénytelenségére nem hivatkozhatnak, erre hivatkozva egymással szemben követelést jogszerűen nem támaszthatnak.
9. E megállapodásban nem érintett kérdések tekintetében elsősorban a Ptk. rendelkezéseit kell alkalmazni.

XI. Megállapodás mellékletei

1. számú melléklet: helyszínrajz, illetve vázrajz a sportpálya feltüntetésével
2. számú melléklet: Sportpálya kialakításának Teljes Költsége
3. számú melléklet: Partnerek karbantartási feladatai
4. számú melléklet: Beruházáshoz kapcsolódó Partneri nyilatkozatok

Jelen megállapodást a Felek felhatalmazással rendelkező képviselőjük útján elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt alulírott helyen és napon 5 példányban írták alá.

Budapest, 2016. _____.

Bicske, 2016. _____.

Bicskei Torna Club Közhasznú Egyesület

képviseli: Tessely Zoltán elnök

Magyar Labdarúgó Szövetség

képviseli: Dr. Vági Márton főtitkár

Bicske Város Önkormányzata

képviseli: Pálffy Károly polgármester

2. számú melléklet

Futballpálya kialakításának Teljes Költsége

A futballpálya azonosító száma: 16/12-6-403/1

A futballpálya címe: 2060 Bicske, Kerecsendi Kiss Márton u. 2.

A futballpálya típusa: 20x40 rekortán

A futballpálya kialakításának teljes bruttó költsége: 39 883 094 Ft

Önkormányzat által fizetendő ellenérték: 11 964 928 Ft

3. számú melléklet

Rekortán sportburkolatok használati és karbantartási útmutatója

Jelen dokumentum útmutatásul szolgál a gumiburkolatok használatához, tisztításához és ápolásához, melynek figyelembevételével, betartásával jelentősen megnövelhetjük a sportpályák élettartamát.

I. Rekortán sportpályák használata.

A pálya elsősorban arra szolgál, hogy sportoljanak rajta, de néhány alkalommal használható más tevékenységekre is (például fesztivál helyszíneként). Erre van lehetőség, de számos korlátozásra figyelni kell. Az a legjobb, ha a pályát furnérlemezekkel fedik le. Ha ez nem lehetséges, akkor kerülni kell a nyomáspontok kialakulását, ideértve a túsarkú cipőket, asztal- és széklábakat stb. Padok, székek, asztalok és játszó eszközök kihelyezése esetén gondoskodni kell teher elosztó, él védő műanyag kupakok használatáról.

A felületre kerülő víz és nedvesség esetén a pálya tapadási tulajdonságai megváltoznak, kérjük nedves időben fokozott óvatossággal használják a pályát. A sportpálya anyaga egészségre nem ártalmas, de kerülni kell az emberi szervezetbe kerülését. A dohányzás minden esetben tilos, étel és ital fogyasztása sem ajánlott a pálya területén. Óvakodjanak továbbá a környezetből bekerülő kavicsok, kövek, csonthéjas termények pályára történő behordásától.

A burkolatot védeni kell mindenféle szennyeződéstől, maró hatású anyagtól, vegyszertől, olajtól, üzemanyagtól, amely a pályára kerül. Fentiek miatt gépjárművek, motorok és egyéb kertészeti gépek burkolaton történő átjárása tilos, a karbantartó gépek tankolása, javítása a pályán kívül kell történjen. Amennyiben mégis ilyen jellegű szennyeződés kerül a pályára annak eltávolításáról azonnal gondoskodni kell.

I. Rekortán sportpályák ápolása és tisztítása.

Homok, föld, salak, termések és lomb száraz állapotban könnyen összeszedhetőek és eltávolíthatóak seprővel (vagy szívóval). Amennyiben a szennyeződések, levelek hosszabb ideje takarják a pályát, az eltávolításuk nehezebb, ilyenkor szükség lehet nagynyomású vízszugár alkalmazására (erre legalkalmasabb egy legalább 150 bar-os eszköz és szennyvízszívó).

Amennyiben olajok, üzemanyag kerül a sportburkolatra, minél hamarabb szórjanak rá homokot vagy fűrészport és megkötés után távolítsák el. Rágógumi maradványok hidegspray fagyasztással könnyedén eltávolíthatóak. Ezen feladatok elvégzése ad hoc jellegű, tehát a szennyeződések megjelenése után, idegen anyag pályára kerülése esetén mihamarabb elvégzik a takarítást, annál kisebb erőfeszítéssel eltávolíthatóak és annál kisebb károsodást okoznak a pálya felületében.

Mohásodást, mely leginkább nedves és árnyékos területeken lép fel, az első megjelenés pillanatában azonnal meg kell szüntetni. Mohaképződés jele annak, hogy a sportburkolat erősen szennyezett, ilyenkor érdemes magasnyomású mélytisztítást végezni és a pangó vizet felszívni.

Gyomosodást, mely leginkább a pályaszéleken fordul elő, szintén időben kell megszüntetni (például kitépéssel, levágással, magas nyomású vízzel való kispricceléssel). A környezetvédelem fontossága miatt a vegyszeres megoldásokat kerüljük! Amennyiben ez nem megoldható, a lehetőségekhez képest környezetkímélő megoldást válasszunk. Hogy megakadályozzuk a pályaszéleken fellépő masszív gyomosodást, időszakos és rendszeres tisztítás szükséges.

A mindennapi tisztán tartás mellett időszakosan érdemes egy alaptisztítást elvégezni, melynek gyakorisága erősen függ a helyi környezeti sajátosságoktól és a sportburkolat állapotától. Általánosságban elmondható, hogy a nagyobb munkálatokat 5 évente (rákövetkező alkalommal 3-4 évente) szükséges elvégezni. Erősen letapadt szennyeződések nagynyomású vízzel kell eltávolítani, kefe és tisztítóanyag segítségével, a sportburkolat gyártójának útmutatása szerint. A szennyezett vizet fel kell szívni és el kell távolítani.

Amennyiben a pályán rongálásból, vagy más okból kifolyólag nagyobb volumenű kár keletkezik, kérjük forduljanak a javításra alkalmas szakmai tudással rendelkező céghez.

Budapest, 2016. augusztus 3.

4. számú melléklet

Beruházáshoz kapcsolódó nyilatkozat

Alulírottak Pálffy Károly polgármester a **Bicske Város Önkormányzata** (a továbbiakban: Önkormányzat) és Tessely Zoltán elnök a **Bicskei Torna Club Közhasznú Egyesület** (a továbbiakban: Sportszervezet) képviselőjében (a továbbiakban együttesen: Partnerek) a Partnerek és a Magyar Labdarúgó Szövetség között a **16/12-6-403/1** azonosítószámú Rekortán Sportpálya (a továbbiakban: Sportpálya) létesítése és közös használata, illetve hasznosítása tárgyában létrejött Együttműködési Megállapodásban foglaltaknak megfelelően az alábbi kötelezettségvállalási nyilatkozatokat tesszük.

- a) A Sportpálya kivitelezéséhez szükséges valamennyi engedélyt beszerezzük és a kivitelezés kezdetére átadjuk az MLSZ, vagy az MLSZ képviselője (műszaki ellenőr, beruházás bonyolító) részére.
- b) A Sportpálya létesítés teljes időtartama alatt biztosítjuk valamennyi olyan feltétel teljesítését, amely egyéb esetben a beruházó feladata lenne, így különösen, de nem kizárólagosan: a felvonulási terület biztosítását, vízvételi lehetőséget, áramvételi lehetőséget, munkaterület kivitelezésre alkalmassá tételét, építési terület előkészítését, szintbe hozását (20x40 m pályánál a maximális eltérés a pálya leendő területén a legmagasabb és legmélyebb pont között 30 cm lehet), cserjék, fák kivágását, gyökereik eltávolítását a területről, stb.
- c) Vállaljuk, hogy biztosítjuk az anyagok, gépek, stb. építési területre történő beszállításához szükséges bejárást, útvonalat kb. 40 tonna/gk. súlyhatárig. Amennyiben a Partnerek által kijelölt útvonal annak ellenére megsérül, hogy a kivitelezők nem terhelték túl és szabályosan használták, a Partnerek nem tarthatnak igényt a helyreállításra, illetve annak költségére.
- d) Az üzemeltetéshez szükséges összes műszaki feltételt (pl.: elektromos kapcsolószekrény, öntözéshez szükséges víz, vízvételi lehetőséget, (vezetékes víz, fűtő kút, stb. formában)) az Együttműködési megállapodásban foglaltakkal összhangban biztosítjuk, legkésőbb a kivitelezési munka megkezdéséig, legfeljebb a Sportpálya kivitelezési helyétől számított 50 m távolságra.
- e) Amennyiben a pályázati kiírásban szereplő lehetőséggel élve Partnerek LED világítást kértek, elfogadják, hogy a LED fényvetők felszerelésére – esetlegesen - a műszaki átadást követő 3-4. héten kerül csak sor.
- f) Partnerek tudomásul veszik azt, hogy kizárólag az MLSZ által kiadott műszaki leírásban foglaltak megvalósítása támogatható költség, egyéb az előkészítés, tereprendezés, feltöltés, szintek kialakítása, támfal építés, stb. körbe tartozó munkák nem.
- g) Partnerek tudomásul veszik, hogy a kivitelezést az MLSZ által tenderen kiválasztott vállalkozó végzi.
- h) Partnerek kötelezettséget vállalnak arra, hogy együttműködnek az MLSZ által megbízott kivitelezővel, az MLSZ képviselőjével és az MLSZ által megbízott műszaki ellenőrrel azért, hogy a kivitelezés az MLSZ által meghatározott időpontban elkezdődhessen és zökkenőmentesen kerüljön végrehajtásra. Partnerek tudomásul veszik, hogy kizárólag az MLSZ jogosult a munkaterület átadásának és a munkavégzés kezdetének és befejezésének időpontját meghatározni. Partnerek kötelezettséget vállalnak arra, hogy az MLSZ által megbízott műszaki ellenőr által műszakilag átvett létesítményt haladéktalanul birtokba veszik.

- i) Partnerek az MLSZ és a kivitelezést végző vállalkozó közti vállalkozói szerződést a kivitelezés kezdési időpontjában (munkaterület átadáskor) megismerik és az abban foglaltakat tudomásul veszik, valamint segítik annak megvalósulását.
- j) Az üzemeltetés teljes ideje alatt (minimum 15 év) a beruházásra előírt, együttműködési megállapodásban és a műszaki átadás kapcsán átvett karbantartási utasításokban rögzített karbantartást A Partnerek saját költségen folyamatosan elvégzik vagy külsős vállalkozóval elvégeztetik.
- k) Partnerek tudomásul veszik azt, hogy a kivitelezés műszaki tartalmához és költségéhez kapcsolódó információkról az MLSZ nem köteles részletesebb tájékoztatást biztosítani annál, mint ami a pályázati útmutatóban, a vállalkozóval kötött szerződésben és annak mellékleteiben olvasható.
- l) Partnerek tudomásul veszik, hogy a kivitelezés során a Vállalkozó utasítást – a vállalkozási szerződés értelmében - kizárólag az MLSZ-től és a Műszaki ellenőrtől fogadhat el.

Dátum: 2016.szeptember 1.

Bicskei Torna Club Közhasznú Egyesület
képviseli:

Bicske Város Önkormányzata
képviseli: